


ALIAOSHADETONGNIAN

阿廖沙的童年

[苏联]高尔基 著 赵萍 编译

金色童年图画书系

 吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

金色童年图画书系

阿廖沙的童年

[苏联]高尔基 著 赵萍 编译





图书在版编目(CIP)数据

阿廖沙的童年 / (苏) 高尔基著 ; 赵萍编译. -- 长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2016. 1
(金色童年图画书系)
ISBN 978-7-5581-0412-1

I. ①阿… II. ①高… ②赵… III. ①长篇小说—苏联 IV. ①I512.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第031228号

阿廖沙的童年

ALIAOSHA DE TONGNIAN

著 者 [苏联]高尔基
编 译 赵 萍
策 划 祖 航
责任编辑 宋巧玲
设计制作 长春圣在动漫学校
开 本 889mm×1194mm 1/20
字 数 2千字
印 张 1.6
定 价 19.80元
版 次 2016年1月第1版
印 次 2016年1月第1次印刷
印 刷 三河市燕春印务有限公司

出 版 吉林出版集团股份有限公司
发 行 吉林出版集团股份有限公司
地 址 长春市绿园区泰来街1825号
电 话 总编办: 0431-88029858
 发行部: 0431-88029836
邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0412-1

版权所有 翻印必究

金色童年图画书系

阿廖沙的童年

[苏联]高尔基 著 赵萍 编译







wǒ jiào ā liào shā hé fù mǔ shēnghuó zài yì qǐ yī
我叫阿廖沙，和父母生活在一起。一
tiān fù qīn tǎng zài dì shàng yǒngyuǎn de bì shàng le yǎn jīng mǔ
天，父亲躺在地上，永远地闭上了眼睛。母
qīn guì zài páng biān bù tíng de liú yǎn lèi lǎo lao jǐn jǐn lā
亲跪在旁边，不停地流眼泪。姥姥紧紧拉
zhe wǒ de shǒu ràng wǒ gǎn kuài hé fù qīn gào bié
着我的手，让我赶快和父亲告别。



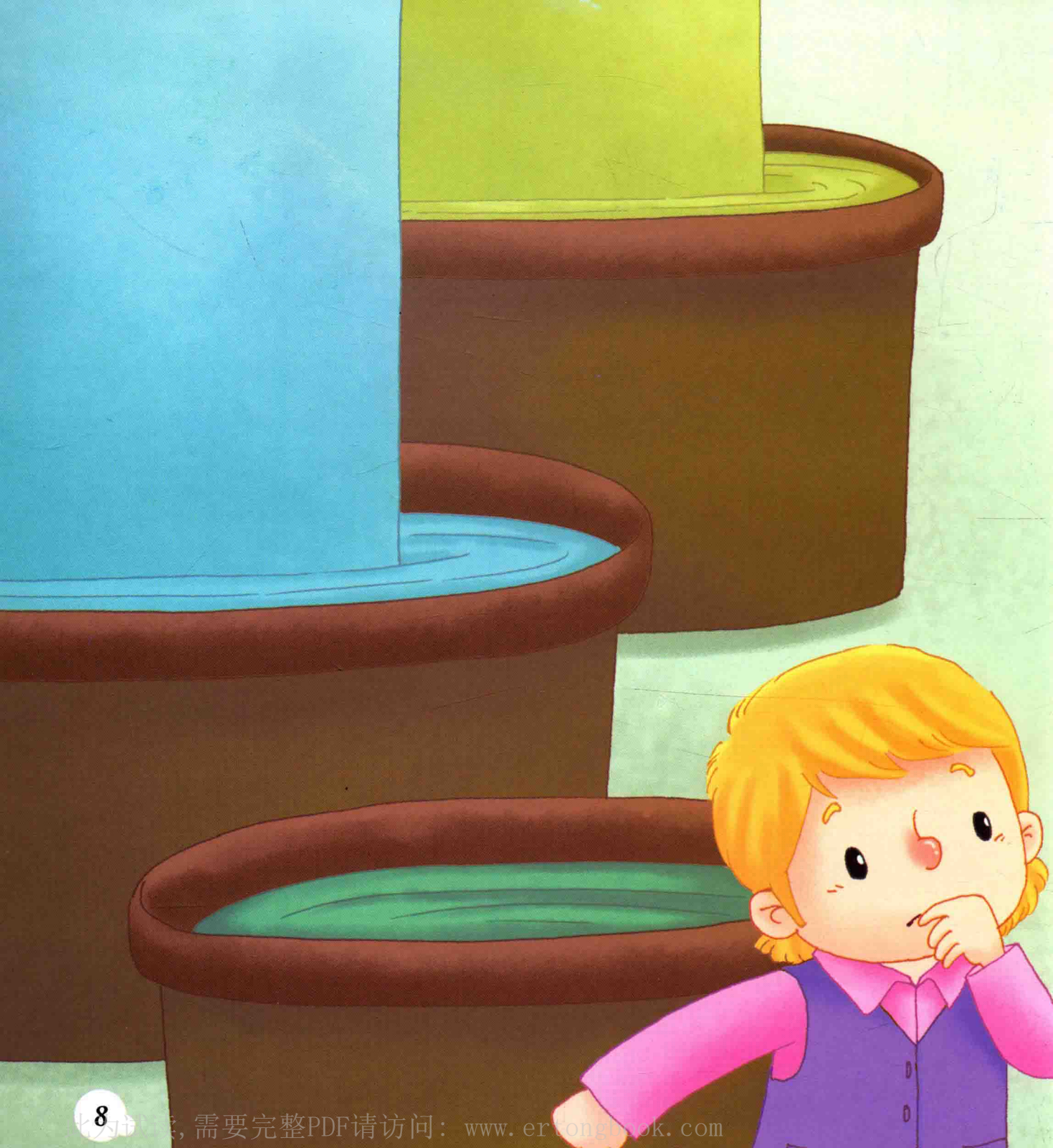


jiāng fù qīn ān zàng hòu , mǔ qīn dài
将父亲安葬后，母亲带
zhe wǒ lái dào tā de niáng jiā 。 lǎo lao
着我来到她的娘家。姥姥
hěn gāo xìng , jiāng wǒ yī yī jiè shào gěi lǎo
很高兴，将我一一介绍给姥
ye , jiù jiù , jiù mā hé biǎo gē
爷、舅舅、舅妈和表哥。

lǎo ye jiā shì zuò rǎn bù shēng yì de liǎng gè jiù jiù zhèng
姥爷家是做染布生意的，两个舅舅正
nào zhe fēn jiā zài yī cì wǎn cān shàng tā liǎ zài cì dà dǎ
闹着分家。在一次晚餐上，他俩再次大打
chū shǒu wǒ gǎn dào jì hào qí yòu hài pà
出手，我感到既好奇又害怕。







wǒ xiǎng xué rǎn bù , sà shā biǎo gē gù yì ràng wǒ yòng guò
我想学染布，萨沙表哥故意让我用过
jié shí shǐ yòng de bái zhuō bù zuò shì yàn 。 rǎn bù gōng rén cí gāng
节时使用的白桌布做试验。染布工人茨冈
bǎ lǎo lao jiào lái , dà mà le wǒ yī dùn 。
把姥姥叫来，大骂了我一顿。





yīn wèi zhuō bù de shì lǎo ye hěn hěn zòu le wǒ yī dùn
因为桌布的事，姥爷狠狠揍了我一顿。

dàn dàn tiān wǎnshang tā yòu dài zhe hěn duō hǎo chī de dōng xi lái
但当天晚上，他又带着很多好吃的东西来

kàn wàng wǒ shuō dǎ wǒ shì wèi le wǒ hǎo
看望我，说打我是为了我好。





cí gāng hé jiù jiù qù mù dì hěn kuài jiù bèi tái le huí
茨冈和舅舅去墓地，很快就被抬了回
lai yuán lái tā bèi shí zì jià yā zhù le jiù jiù men pà zá
来，原来他被十字架压住了。舅舅们怕砸
dào zì jǐ méi yǒu jí shí shī jiù cí gāng jiù zhè yàng sǐ le
到自己，没有及时施救，茨冈就这样死了。





lǎo gù gōng gé lǐ gāo lǐ yǎn jīng xiā le bèi lǎo ye zhú
老雇工格里高里眼睛瞎了，被姥爷逐
chū jiā mén zhǐ hǎo yán jiē qǐ tǎo měi cì kàn jiàn tā wǒ jiù
出家门，只好沿街乞讨。每次看见他，我就
tè bié nán shòu rán hòu gào su lǎo lao gěi tā sòng yī xiē dōng xī
特别难受，然后告诉姥姥给他送一些东西。